

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 0111/5SAO/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO
Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.
Điện thoại: 0221.3990996

Mã số doanh nghiệp: 0900681672

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Nước ép táo Auldwood với lê - Auldwood Apple Juice With Pear**

2. Thành phần: Nước ép táo 49.9%, nước ép lê 50%, chất chống oxy hóa: acid ascorbic (INS 300) 0.1%

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng.

Hạn sử dụng tốt nhất (best before): trước ngày in trên bao bì sản phẩm (ngày/tháng/năm).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong chai thủy tinh hoặc chai nhựa PE, đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- Thể tích thực: 1 L/ chai

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Nhà sản xuất: Auldwood

Địa chỉ: 23 Gumeracha Road, Lobethal South Australia 5241.

III. Mẫu nhãn sản phẩm:

- Nhãn chính, nhãn phụ: Đính kèm hồ sơ.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn:

+ Các chỉ tiêu vi sinh vật:



STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	100
2	Coliforms	CFU/ml	10
3	E.coli	CFU/ml	0
4	S. aureus	CFU/ml	0
5	Streptococci faecal	CFU/ml	0
6	Pseudomonas aeruginosa	CFU/ml	0
7	Cl. perfringens	CFU/ml	0
8	Tổng số nấm men - nấm mốc	CFU/ml	10

+ Hàm lượng kim loại nặng:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Pb	mg/l	0,05

+ Hàm lượng hóa chất không mong muốn:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Patulin	µg/l	50
2	Diphenylamine	mg/l	0,5
3	Propargite	mg/l	0,2

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hưng Yên, ngày 28 tháng 11 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



**GIÁM ĐỐC
NGUYỄN TRỌNG TUÂN**





NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: **Nước ép táo Auldwood với lê - Auldwood Apple Juice With Pear**

Thành phần: Nước ép táo 49.9%, nước ép lê 50%, chất chống oxy hóa: acid ascorbic (INS 300) 0.1%.

Hạn sử dụng tốt nhất (best before): trước ngày in trên bao bì sản phẩm (ngày/tháng/năm).

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp. Lắc đều trước khi sử dụng. Ngon hơn khi uống lạnh.

Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh.

Thể tích thực: Xem trên bao bì

Nhà sản xuất: Auldwood

Địa chỉ: 23 Gumeracha Road, Lobethal South Australia 5241

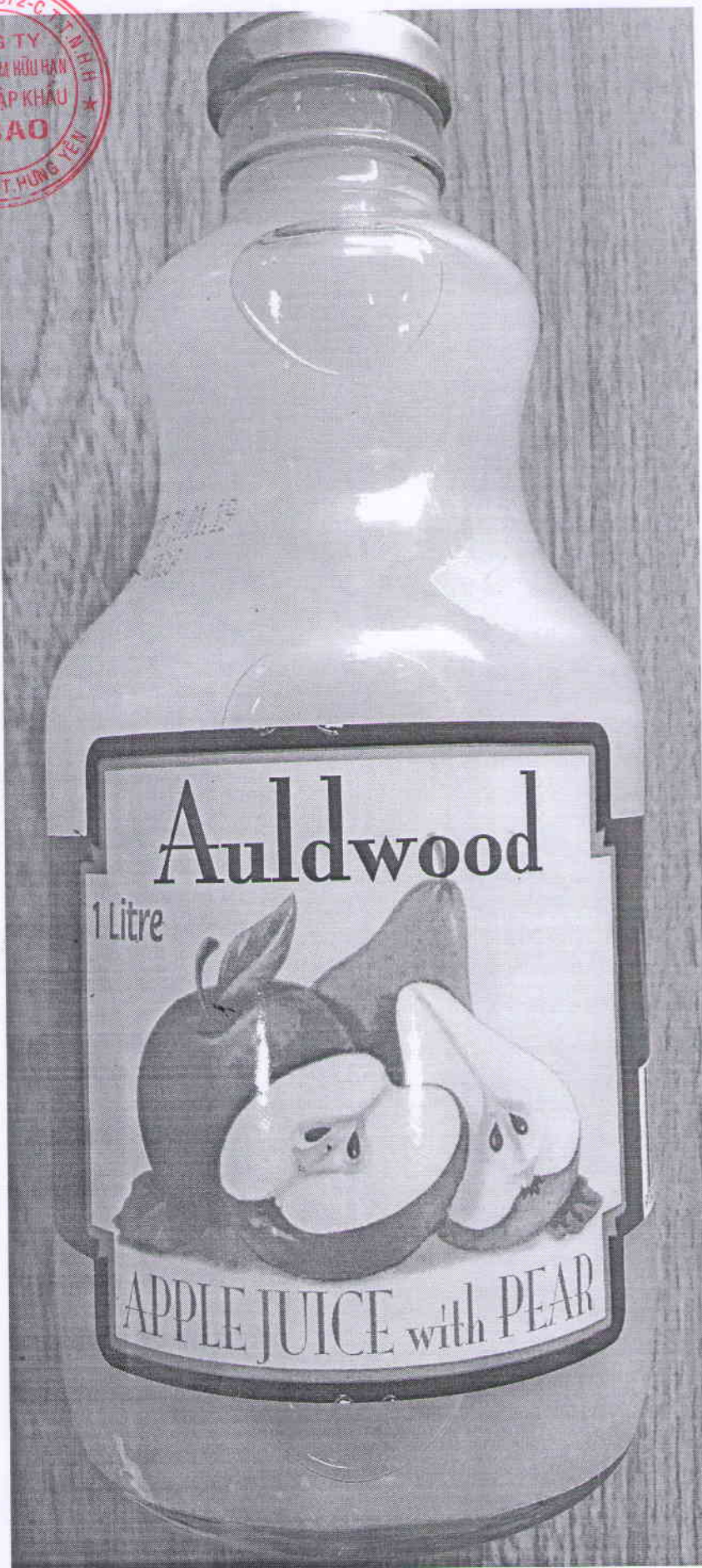
Xuất xứ: Úc

Nhập khẩu và chịu trách nhiệm sản phẩm:

CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221.3990996



Auldwood

1 Litre

APPLE JUICE with PEAR



PRODUCT OF AUSTRALIA

INGREDIENTS:

Apple Juice, Pear Juice,
Vitamin C

Refrigerate after opening.

Shake well before use.

NUTRITIONAL INFORMATION

SERVINGS PER PACKAGE: 5 SERVING SIZE: 200ml

	PER SERVING 200ml	PER 100ml
ENERGY	24kJ	12kJ
PROTEIN	0.2g	0.2g
FAT	less than 0.1g	less than 0.1g
CARBOHYDRATES: TOTAL	11.1g	11.1g
-SUGARS	9.4g	9.4g
SODIUM	2.0g	2.0g
POTASSIUM	200g	100g

Apple

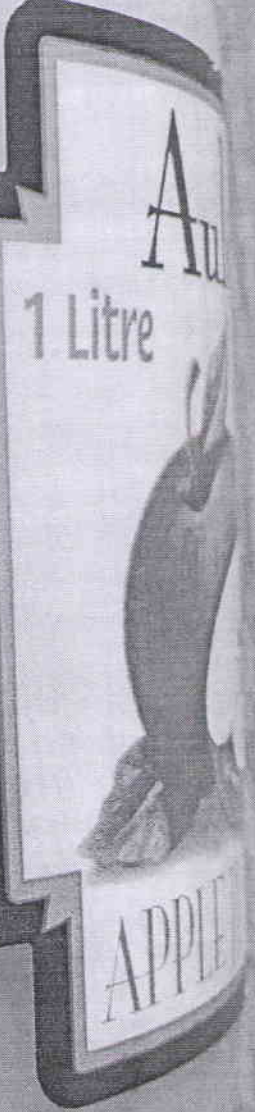
1 Litre

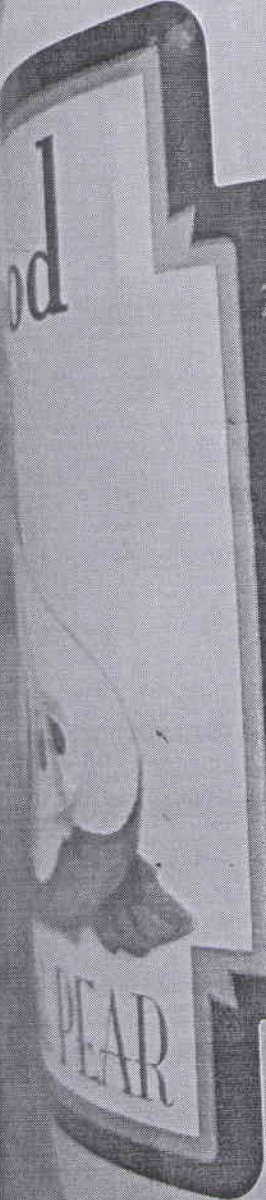
APPLE



PRODUCT OF AUSTRALIA
INGREDIENTS:
Apple Juice, Pear Juice,
Vitamin C
Refrigerate after opening.
Shake well before use.

NUTRITIONAL INFORMATION		
SERVINGS PER PACKAGE: 5 SERVING SIZE: 200mL		
	PER SERVING 200mL	PER 100mL
ENERGY	204kJ	102kJ
PROTEIN	0.2g	0.2g
FAT	less than 0.1g	less than 0.1g
CARBOHYDRATES - TOTAL	11.1g	11.1g
- SUGARS	9.4g	9.4g
SODIUM	2.0g	2.0g
POTASSIUM	200g	100g





Auldwood
23 Gumeracha Road, Lobethal,
South Australia 5241

Marketed by:
Australian Pure Fruits
Ph: 08 8389 6966
www.purefruits.com.au



Số: 1811165A/KQKN
Mã số: 1810334-3

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng: **CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO**

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, VN

Tên mẫu: Nước ép táo Auldwood với lê - Auldwood Apple Juice With Pear

Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm, chứa trong chai thủy tinh kín

Ngày nhận mẫu: 30/10/2018

Thời gian thử nghiệm: 30/10 – 05/11/2018

Ngày trả kết quả: 06/11/2018

STT	CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	PHƯƠNG PHÁP THỬ
01	Chì (Pb)	mg/l	KPH (LOD=0.01)	AOAC 999.11(*) (b)
02	Patulin	µg/l	KPH (LOD=10)	Ref.TCVN 8161:2009
03	Propargite	mg/l	KPH (LOD=0.01)	Ref.AOAC 2007.01
04	Diphenylamine	mg/l	KPH (LOD=0.01)	Ref.AOAC 2007.01
05	Tổng vi khuẩn hiếu khí	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 4833-1:2013(*) (b)
06	Coliforms	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 4832:2006(*) (b)
07	<i>Escherichia Coli</i>	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 16649-2:2001(*) (b)
08	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 7899-2:2000(*)
09	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 16266:2010(*)
10	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/ml	Không phát hiện	AOAC 975.55(*)
11	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 7937:2004(*) (b)
12	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/ml	Không phát hiện	ISO 21527-1:2008(*)

Ghi chú:

(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận theo ISO/IEC 17025:2005

KPH: Không phát hiện. LOD: Giới hạn phát hiện

Chỉ tiêu 05-12 có ngưỡng phát hiện = 1CFU/ml

(b): Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm - Bộ Y Tế chỉ định

Phụ trách PTN



Nguyễn Kim Liễu



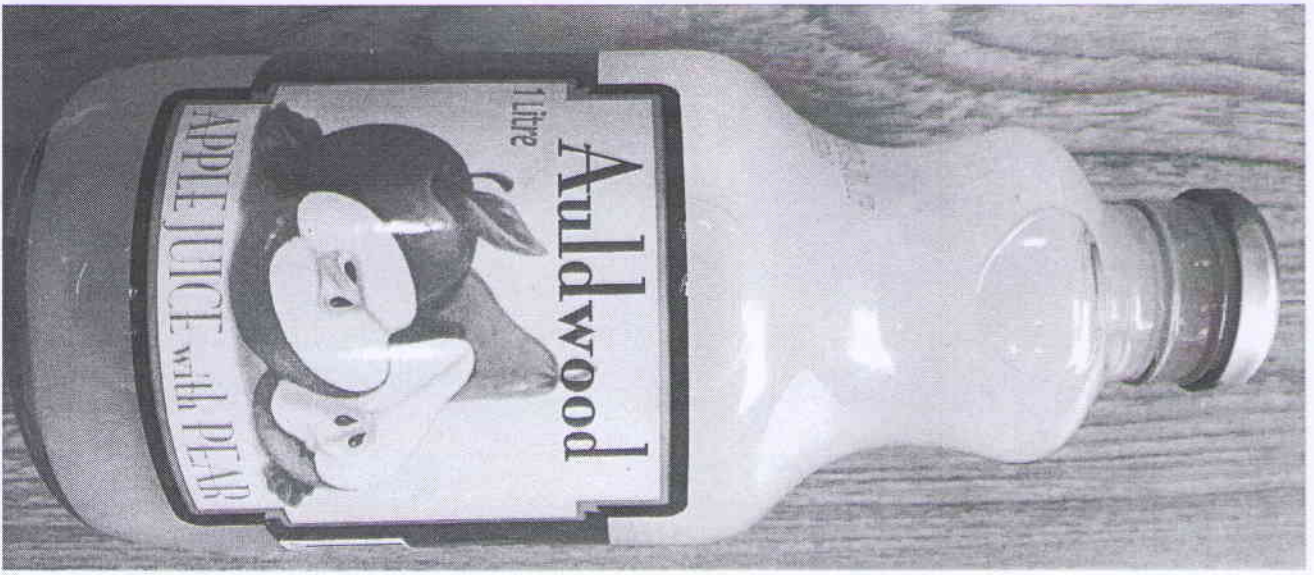
Nguyễn Thị Hồng

1. Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu khách hàng / Information of sample is written as customer's request

2. Không được sao chép kết quả này, 1 phần hay toàn bộ, nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Giám Đốc Công Ty TNHH DV KHCN Khuê Nam
This above result shall not reproduced, party or fully, unless written approval of director Khue Nam.

3. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample.

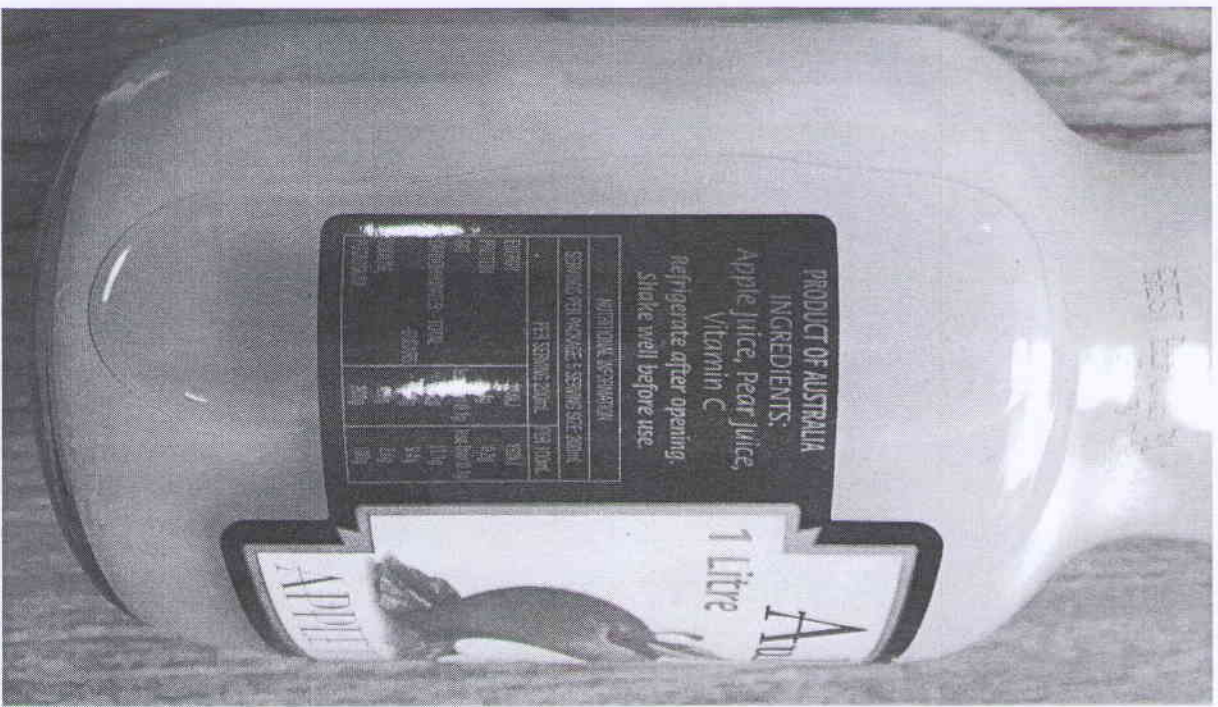




Auldwood

1 Lit

NƯỚC ÉP TÁO với LÊ



Sản phẩm của Úc

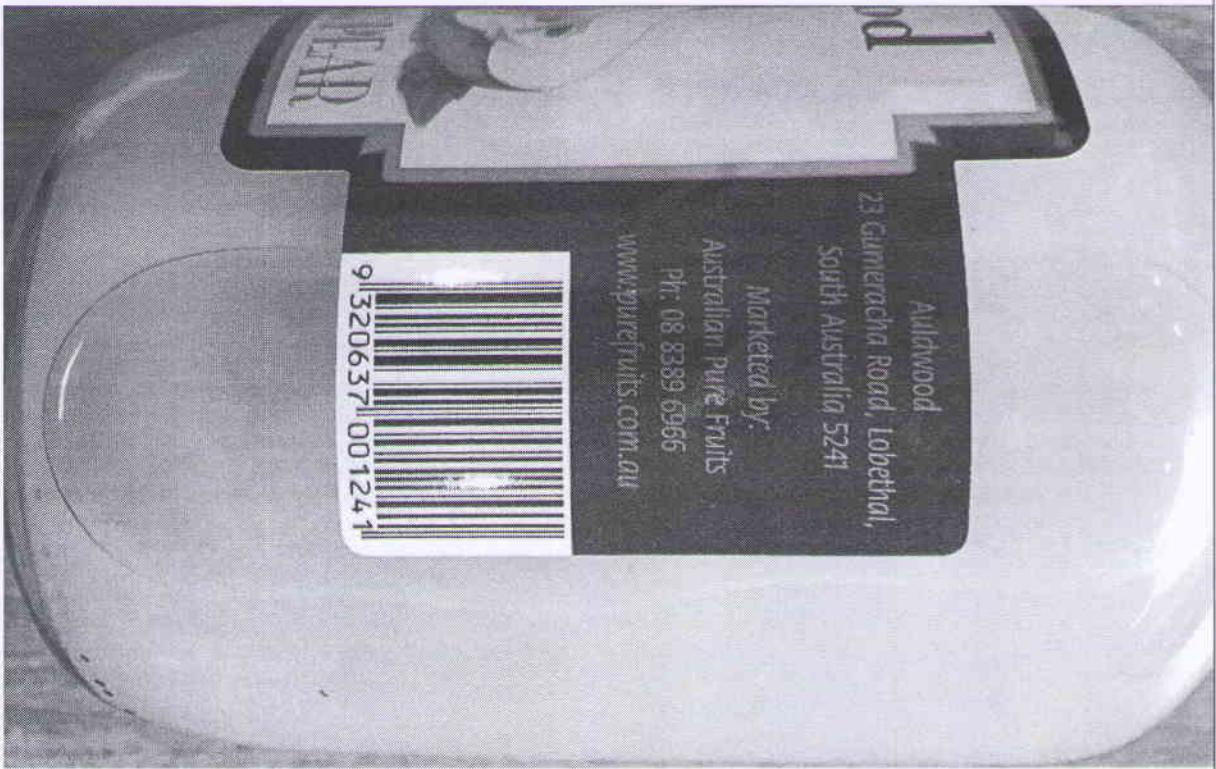
Thành phần:

Nước ép táo, nước ép lê, vitamin C.

Bảo quản trong tủ lạnh sau khi mở.

Lắc đều trước khi sử dụng

Thông tin dinh dưỡng		
Giá trị tính trên khẩu phần: 5 khẩu phần: 200 ml		
	Trên khẩu phần: 200 ml	Trên 100 ml
Năng lượng	384 kJ	192 kJ
Protein	0,4 g	0,2 g
Béo	ít hơn 0.1g	ít hơn 0.1g
Carbohydrates -		
Tổng	22.2 g	11.1 g
- Đường	18.8 g	9,4 g
Sodium	4,0 g	2,0 g
Kali	200 g	100g



Auldwood
23 Gumeracha Road, Lobethal
South Australia 5241

Tiếp thị bởi:
Australia Pure Fruits
Điện thoại: 08 8389 6966
www.purefruits.com.au

9 320637 001241

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

NOTARY TESTIMONY

Hôm Nay, ngày 27 tháng 11 năm 2018

Tại : Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.

Tôi, công chứng viên Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Như Trang, CMND số: 164390856, cấp ngày 09/05/2006 tại công an Ninh Bình, là công tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Như Trang;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, TP Hà Nội.

Số công chứng: 740 Quyển số: 01 TP/CC-SCC/BD

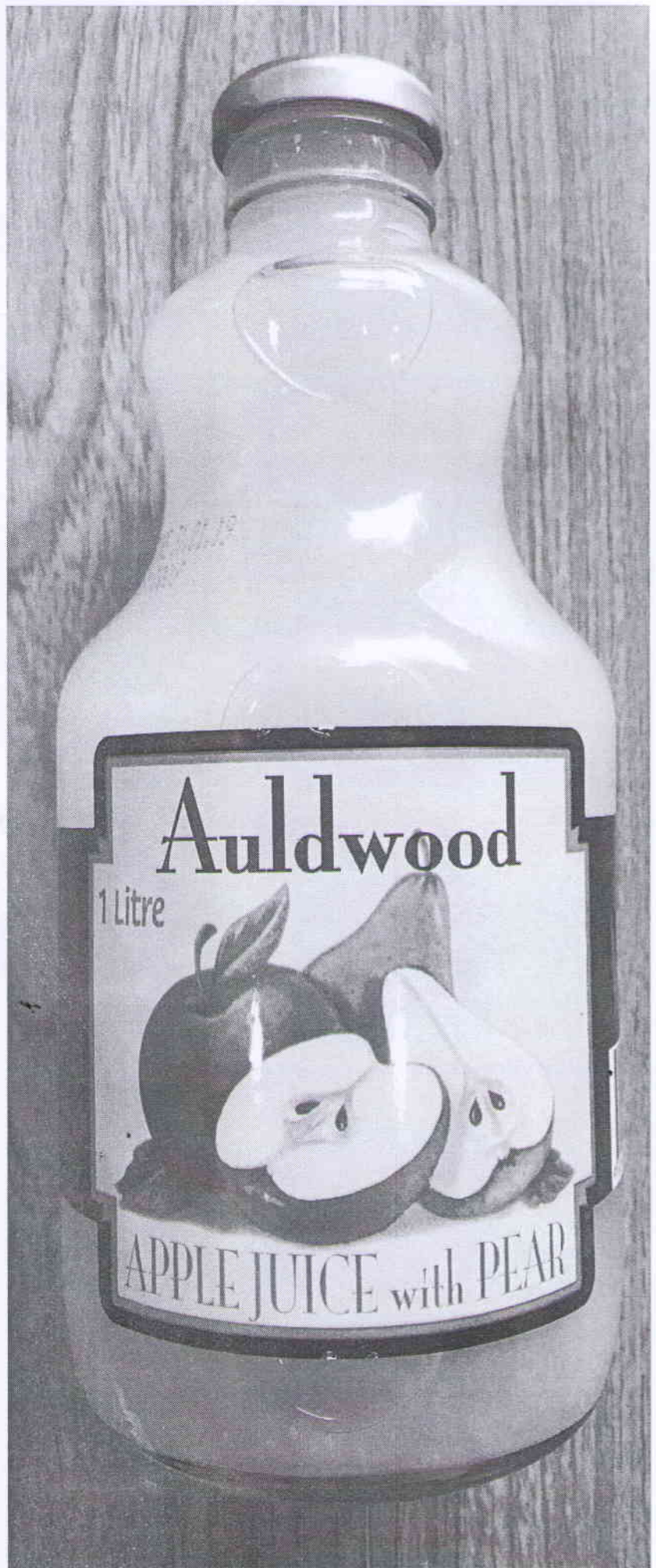
Biên Dịch Viên

CÔNG CHỨNG VIÊN

Trang
Nguyễn Thị Như Trang



CÔNG CHỨNG VIÊN
Chu Cảnh Hưng



Auldwood

1 Litre

APPLE JUICE with PEAR

PRODUCT OF AUSTRALIA

INGREDIENTS:

Apple Juice, Pear Juice,
Vitamin C

Refrigerate after opening.

Shake well before use.

NUTRITIONAL INFORMATION

SERVINGS PER PACKAGE: 5 SERVING SIZE: 200mL

	PER SERVING 200mL	PER 100mL
ENERGY	99 kJ	192 kJ
PROTEIN	0.2g	0.2g
FAT	less than 0.1g	less than 0.1g
CARBOHYDRATES - TOTAL	9.4g	11.1g
SUGARS	9.4g	9.4g
SODIUM	2.0g	2.0g
POTASSIUM	800g	100g

Apple
AU

1 Litre



APPLE



Auldwood
23 Gumeracha Road, Lobethal,
South Australia 5241

Marketed by:
Australian Pure Fruits
Ph: 08 8389 6966
www.purefruits.com.au



9 320637 001241

